SMART SE 730W/630W/530W

P/N: SPS-730M/SPS-630M/SPS-530M

English

Warnings and Caution

1. Do not unplug the AC power cord when the power supply is in use. Doing so may cause damage to your components.
2. Do not place the power supply in a high humidity and/or temperature environment.
3. High voltages exist in the power supply. Do not open the power supply case unless you are an authorized service technician or electrician. Doing so will void the warranty.
4. The power supply should be powered by the source indicated on the rating label.
5. All warrantees and guarantees will be voided, if failure to comply with any of the warnings and cautions covered in this manual.

Components Check

- Smart SE power supply unit
- AC power cord
- User manual
- Mounting screws x 4

Power Connector Introduction

Cable / P/N	Wattage	20+4pin Main Power Connector	4+4pin CPU Power Connector	6+2pin PCI-E Connector	5pin S-ATA Connector	4pin Peripheral Connector	4pin Floppy Connector
SPS-730M	730W	1 (550mm)	1 (550mm)	4 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-630M	630W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-530M	530W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)

Output Specification

Model	Wattage	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
SPS-730M	730W	22A	20A	57A	0.3A	2.5A
		130W		684W	3.6W	12.5W
				730W		
SPS-630M	630W	20A	18A	49A	0.3A	2.5A
		120W		588W	3.6W	12.5W
				630W		
SPS-530M	530W	18A	16A	41A	0.3A	2.5A
		110W		492W	3.6W	12.5W
				530W		

Installation Steps

Note: Make sure that your system is turned off and unplugged. Disconnect the AC power cord from your old power supply.

1. Open your computer case; please refer to the instruction manual provided with your chassis.
2. Install the PSU into the case with the four screws provided.
3. If your motherboard requires a 24pin Main Power connector, please connect the 20+4pin Main Power connector to the motherboard. If your motherboard only requires a 20pin Main Power connector, please detach the 4pin connector from the 20+4pin Main Power connector then connect only the 20pin connector to the motherboard.
4. For motherboard that only requires a 4pin ATX 12V (CPU) connector, please detach a 4pin connector from the 4+4pin ATX 12V connector and connect it to the motherboard. (Either one of the 4pin from the 4+4pin ATX 12V connector will work)
5. Connect the SATA devices (if applicable) to the power supply using the SATA cables provided. .ie; hard drives, CD/DVD drives
6. Connect any devices that may use the 4 pin peripheral connectors. ie; hard drives, CD/DVD drives or case fans.
7. If your graphic card requires PCI-E power connector, please connect corresponding PCI-E connector instructed by your graphic cards user manual. Please note the power supply utilizes a unique 6+2pin PCI-E connector that can be effectively used as a single 8pin or 6pin PCI-E connector. To use it as a 6pin PCI-E connector, please detach the 2pin connector from the 6+2pin connector.
DO NOT PLUG THE PCI-E CABLE INTO THE CPU POWER CONNECTION. THIS WILL DAMAGE YOUR SYSTEM.
8. Close your computer case and connect the AC power cord to the power supply AC inlet.

Total Protection

- Over Voltage Protection

Voltage Source	Protection Point
+3.3V	+4.5V Max.
+5V	+7.0V Max.
+12V	+15.6V Max.

- Over Power Protection
The power supply shall be shut down and latch off, if the wattage of the power supply is 110% ~ 150% over continuous power.

- Short Circuit Protection
All output to GND.

EMI & SAFETY

EMI Regulatory	MEET CISPR 22
SAFETY Standards	MEET TUV
	MEET CB
	MEET CE
	MEET GOST

Environments

Operating temperature	0°C to +35°C
Operating humidity	20% to 90%,non-condensing
MTBF	> 100, 000 hours

Trouble-Shooting

If the power supply fails to function properly, please follow the troubleshooting guide before application for service:

1. Is the power cord plugged properly into electrical outlet and into the power supply AC inlet?
2. Please make sure the I/O switch on the power supply is switched to I position.
3. Please make sure all power connectors are properly connected to all the devices.
4. If connected to a UPS unit, is the UPS on and plugged in?

If the power supply is still unable to function properly after following the above instruction, please contact your local store or Tt branch office for after sales service. You may also refer to Thermaltake's website for more technical support: www.thermaltake.com

Deutsch

Warnungen und Vorsichtshinweise

1. Ziehen Sie nicht den Netzstecker, wenn das Netzteil in Gebrauch ist. Wenn Sie das tun, können Ihre Komponenten beschädigt werden.
2. Verwenden Sie das Netzteil nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit und / oder Temperaturen.
3. Im Netzteil liegen gefährliche Hochspannungen an. Öffnen Sie auf keinen Fall das Netzteilgehäuse, wenn Sie kein autorisierter Wartungstechniker oder Elektriker sind. Sollten Sie das Gehäuse öffnen, verfällt Ihre Gewährleistung.
4. Das Netzteil sollte durch die Quelle gespeist werden, die auf dem Rating-Etikett angegeben ist.
5. Alle Gewährleistungen und Garantien verfallen, wenn Sie eine der Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen in dieser Bedienungsanleitung nicht beachten.

Komponentenprüfung

- Smart SE Netzteil
- Bedienungsanleitung
- Wechselstromkabel
- Befestigungsschrauben x 4

Vorstellung der Anschlüsse

KABEL / P/N	Wattleistung	20+4-polig Hauptstromversorgung Anschluss	4+4-polig CPU-Stromversorgung Anschluss	6+2-polig PCI-E Anschluss	5-polig S-ATA Anschluss	4-polig Periphere Anschluss	4-polig Floppy Anschluss
SPS-730M	730W	1 (550mm)	1 (550mm)	4 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-630M	630W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-530M	530W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)

Ausgangsspezifikation

MODELL	Wattleistung	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
SPS-730M	730W	22A	20A	57A	0,3A	2,5A
		130W		684W	3,6W	12,5W
				730W		
SPS-630M	630W	20A	18A	49A	0,3A	2,5A
		120W		588W	3,6W	12,5W
				630W		
SPS-530M	530W	18A	16A	41A	0,3A	2,5A
		110W		492W	3,6W	12,5W
				530W		

Installationsschritte

Anmerkung: Stellen Sie sicher, dass Ihr System ausgeschaltet und alle Stromkabel gezogen sind. Entfernen Sie das alte Wechselstromkabel von Ihrem alten Netzteil.

1. Öffnen Sie Ihr Computergehäuse; bitte befolgen Sie dabei die Instruktionen für Ihr Gehäuse.
2. Installieren Sie die PSU im Gehäuse und verwenden Sie die vier mitgelieferten Schrauben.
3. Wenn Ihre Hauptplatine einen 24-poligen Stromversorgungsanschluss benötigt, Verbinden Sie bitte den 20+4-polige Hauptstromversorgungsanschluss mit der Hauptplatine. Wenn Ihre Hauptplatine nur einen 20-poligen Stromversorgungsanschluss benötigt, entfernen Sie bitte den 4-poligen Stiftanschluss vom 20+4-poligen Hauptstromversorgungsanschluss und verbinden Sie dann nur den 20-poligen Stiftanschluss mit der Hauptplatine.
4. Für Hauptplatinen, die nur einen 4-poligen ATX 12 V (CPU) Anschluss benötigt, entfernen Sie bitte den 4-poligen Stiftanschluss vom 4+4-poligen ATX 12 V Anschluss und verbinden Sie ihn mit der Hauptplatine. (jeder der beiden 4-poligen 4+4-poligen ATX 12 V Anschlüsse wird funktionieren)
5. Verbinden Sie die SATA-Einheiten (wenn vorhanden) mit dem Netzteil, unter Einsatz der mitgelieferten SATA-Kabel. Z.B. Festplatten, CD/DVD-Laufwerke
6. Verbinden Sie die Einheiten, welche die 4-poligen Periphere-Anschlüsse benutzen könnten; z.B. Festplatten, CD/DVD-Laufwerke oder Gehäuselüfter.
7. Wenn Ihre Grafikkarte PCI-E-Netzstecker benötigt, verbinden Sie bitte den korrespondierenden PCI-E-Anschluss entsprechend den Anleitungen Ihrer Grafikkarte. Bitte beachten Sie: Das Netzteil verwendet einen einzigartigen 6+2-poligen PCI-E-Anschluss, der als ein einzelner 8-poliger oder 6-poliger PCI-E-Anschluss genutzt werden kann. Um ihn als 6-poligen PCI-E-Anschluss zu verwenden, entfernen Sie bitte den 2-poligen Anschluss vom 6+2-poligen Anschluss.
STECKEN SIE NICHT DIE PCI-E KABEL IN DIE CPU-STROMVERSORGUNG. DIES WIRD IHR SYSTEM BESCHÄDIGEN.
8. Schließen Sie das Computergehäuse und verbinden Sie das Wechselstromkabel mit dem entsprechenden Eingang des Netzteils.

Gesamtschutz

- Überspannungsschutz

Spannungsquellece	Schutzpunktnt
+3,3 V	+4,5 V max.
+5 V	+7,0 V max.
+12 V	+15,6 V max.

- Überlastungsschutz
Das Netzteil sollte ausgeschaltet und ausgerastet werden, wenn die Wattleistung des Netzteils bei 110% ~ 150% über der durchgehenden Stromversorgung liegt.

- Schutz vor Kurzschluss
Alle Ausgänge an Erde (GND).

EMI & SICHERHEIT

EMI-Regulierung	ENTSPRICHT CISPR 22
SICHERHEITS-STANDARDS	ENTSPRICHT TUV
	ENTSPRICHT CB
	ENTSPRICHT CE
	ENTSPRICHT GOST

Betriebsumgebung

Betriebsbedingungen: Temperatur	0 °C bis +35 °C
Betriebsbedingungen: Luftfeuchtigkeit	20% bis 90%, ohne Kondensation
MTBF	> 100.000 Stunden

Problembeseitigung

Wenn das Netzteil nicht richtig funktioniert, befolgen Sie bitte zuerst die Anleitungen der St rungsbeseitigung, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:

1. Ist das Stromkabel richtig in den elektrischen Ausgang (Steckdose) und den elektrischen Eingang fr Wechselstrom eingesteckt?
2. Stellen Sie bitte sicher, dass der Ein/Ausschalter (I/O) auf dem Netzteil auf der Position "I" steht.
3. Bitte stellen Sie sicher, dass alle Anschlsse richtig mit den Einheiten verbunden sind.
4. Falls Sie ein USV angeschlossen haben: Ist das USV eingeschaltet und angeschlossen?

Wenn das Netzteil nach Überprüfung der oben angegebenen Fehlerursachen immer noch nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler oder die Tt Niederlassung für Unterstützung. Sie können sich auch auf der Thermaltake Web-Seite an den Kundendienst wenden: www.thermaltake.com

Français

Avertissements et Mise en garde

1. Ne débranchez pas le cordon secteur lorsque l'alimentation est en cours d'utilisation. Cela pourrait endommager vos composants.
2. Ne mettez pas l'alimentation dans un endroit très humide et ou à température élevée.
3. Il y a des voltages élevés dans l'alimentation. N'ouvrez pas le boîtier de l'alimentation à moins d'être autorisé par un technicien de maintenance ou un électricien. Cela va annuler la garantie.
4. L'alimentation doit être fournie par la source indiquée sur l'étiquette.
5. Toutes les garanties seront annulées, si les avertissements et mises en garde contenus dans ce manuel ne sont pas suivis.

Vérification des composants

- Bloc d'alimentation Smart SE
- Guide de l'utilisateur
- Cordon d'alimentation secteur
- 4 vis de montage

Introduction au connecteur dalimentation

CABLE / Nom du produit	Puissance en watts	Connecteur principal à 20 + 4 broches	Connecteur du processeur à 4 + 4 broches	Connecteur PCI-Express à 6 + 2 broches	Connecteur S-ATA à 5 broches	Connecteur priphrique à 4 broches	Connecteur de lecteur de disquette à 4 broches
SPS-730M	730W	1 (550mm)	1 (550mm)	4 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-630M	630W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-530M	530W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)

Caractristiques de sortie

MODLE	Puissance en watts	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
SPS-730M	730W	22A	20A	57A	0,3A	2,5A
		130W		684W	3,6W	12,5W
				730W		
SPS-630M	630W	20A	18A	49A	0,3A	2,5A
		120W		588W	3,6W	12,5W
				630W		
SPS-530M	530W	18A	16A	41A	0,3A	2,5A
		110W		492W	3,6W	12,5W
				530W		

Etapes d'installation

Remarque: Assurez-vous que le système est éteint et débranché. Débranchez le cordon secteur de votre ancienne alimentation.

1. Ouvrez le boîtier de votre ordinateur et veuillez vous reporter au manuel d'instruction fourni avec votre châssis.
2. Installez l'alimentation dans le boîtier avec les 4 vis fournies.
3. Si votre carte mère nécessite un connecteur d'alimentation principale de 24 broches, veuillez brancher le connecteur d'alimentation de 20+4 broches à la carte mère.
Si votre carte mère ne nécessite qu'un connecteur d'alimentation de 20 broches, veuillez enlever le connecteur de 4 broches du connecteur d'alimentation principale de 20+4 broches et branchez uniquement le connecteur de 20 broches à la carte mère.
4. Pour une carte mère qui nécessite uniquement un connecteur ATX 12V de 4 broches (pour le processeur), veuillez enlever un connecteur de 4 broches du connecteur ATX 12V de 4+4 broches et connectez-le à la carte mère. (N'importe lequel des deux connecteurs de 4 broches du connecteur ATX 12V de 4+4 broches pourra être utilisé)
5. Connectez les périphériques SATA (s'il y en a) à l'alimentation à l'aide des câbles SATA fournis. Par exemple, des disques durs, des lecteurs CD/DVD
6. Connectez tout périphérique qui utilise les connecteurs périphériques 4 broches.
Par exemple, les disques durs, les lecteurs CD/DVD ou les ventilateurs de boîtier.
7. Si votre carte graphique nécessite un connecteur d'alimentation PCI-Express, veuillez brancher le connecteur PCI-Express correspondant selon les instructions de votre manuel de l'utilisateur de la carte graphique. Veuillez noter que l'alimentation utilise un connecteur unique PCI-Express de 6+2 broches qui peut être utilisé comme un connecteur PCI-Express simple de 8 broches ou de 6 broches. Pour l'utiliser comme un connecteur PCI-Express de 6 broches, veuillez enlever le connecteur de 2 broches du connecteur de 6+2 broches.
NE BRANCHEZ PAS LE CÂBLE PCI-EXPRESS AU CONNECTEUR D'ALIMENTATION DU MICROPROCESSEUR. CELA ENDOMMAGERA VOTRE SYSTÈME.
8. Refermez votre botier dordinateur et connectez le cordon dalimentation secteur la prise dentre de l'alimentation.

Protection totale

- Protection contre la surtension

Source de tension	Point de protection
+ 3,3 V	+ 4,5 V Max.
+ 5 V	+ 7,0 V Max.
+ 12 V	+ 15,6 V Max.

- Protection contre la surpuissance.
L'alimentation sera coupée et verrouillée, si sa puissance en watts dépasse la puissance continue par 110% ~ 150%.

- Protection contre le court-circuit
Toutes les sorties à la terre.

EMI & SÉCURITÉ

Réglementation EMI	Conforme aux normes CISPR 22
Normes de sécurité	Conforme aux normes TUV
	Conforme aux normes CB
	Conforme aux normes CE
	Conforme aux normes GOST

Environnements

Température de fonctionnement	0 °C à +35 °C
Humidité tolérée	20% à 90%, sans condensation
MTBF	> 100.000 heures

Dépannage

Si l'alimentation ne fonctionne pas correctement, veuillez suivre le guide de dépannage avant de faire une demande au service après vente :

1. Le cordon d'alimentation est-il branché dans la prise secteur et dans la prise d'entrée secteur de l'alimentation ?
2. Veuillez vous assurer que l'interrupteur "I/O" se trouvant sur l'alimentation soit en position "I".
3. Veuillez vous assurer que tous les connecteurs d'alimentation soient correctement connectés à tous les périphériques.
4. Si elle est connectée à une alimentation sans interruption (ASI), l'ASI est-elle en marche et connectée ?

Si l'alimentation continue à mal fonctionner après avoir suivi les instructions ci-dessus, veuillez contacter votre magasin ou le bureau Thermaltake pour le service après vente. Vous pouvez vous référer au site Internet de Thermaltake pour plus de support technique : www.thermaltake.com

Español

Precauciones y advertencias

1. No desenchufe el cable de alimentación de corriente alterna cuando la fuente de alimentación esté en uso. Si lo hace, podría dañar los componentes.
2. No coloque la fuente de alimentación en ambientes de alta temperatura y/o humedad.
3. En la fuente de alimentación hay alto voltaje. No abra la caja de la fuente de alimentación a menos que usted sea un técnico o electricista autorizado. Si lo hace, anulará la garantía.
4. La fuente de alimentación debe alimentarse con el tipo de suministro indicado en la etiqueta de identificación.
5. En caso de no cumplir las advertencias y precauciones indicadas en este manual, todas las garantías quedarán anuladas.

Comprobación de los componentes

- Unidad de fuente de alimentación Smart SE
- Manual de usuario
- Cable de alimentación de corriente alterna
- Tornillos de montaje x 4

Introducción del conector de alimentación

CABLE / P/N	POTENCIA	Conector principal 20 + 4 pines	Conector de CPU 4 + 4 pines	Conector de PCI-E 6 + 2 pines	Conector S-ATA 5 pines	Conectores periféricos 4 pines	Conector disquetera de 4 pines
SPS-730M	730W	1 (550mm)	1 (550mm)	4 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-630M	630W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-530M	530W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)

Especificaciones de salida

MODELO	Potencia	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
SPS-730M	730W	22A	20A	57A	0,3A	2,5A
		130W		684W	3,6W	12,5W
				730W		
SPS-630M	630W	20A	18A	49A	0,3A	2,5A
		120W		588W	3,6W	12,5W
				630W		
SPS-530M	530W	18A	16A	41A	0,3A	2,5A
		110W		492W	3,6W	12,5W
				530W		

Pasos de instalación

Nota: Asegúrese de que el sistema está apagado y desenchufado. Desconecte el cable de alimentación de corriente alterna de la antigua fuente de alimentación.

1. Abra la caja del ordenador; le recomendamos que consulte las instrucciones del manual del chasis.
2. Instale la fuente de alimentación en la caja con los cuatro tornillos suministrados.
3. Si la placa madre requiere un conector de alimentación principal de 24 pines, conecte el conector de alimentación principal de 20+4 pines a la placa madre. Si la placa madre sólo requiere un conector de alimentación principal de 20 pines, separe el conector de 4 pines del conector de alimentación principal de 20+4 pines y, a continuación, conecte sólo el conector de 20 pines a la placa madre.
4. Para la placa madre que sólo requiere un conector (CPU) ATX de 12 V de 4 pines, separe un conector de 4 pines del conector de 12V ATX 4+4 pines y conéctelo a la placa madre. (Cualquiera de los 4 pines del conector de 12V ATX 4+4 pines funcionará)
5. Conecte los dispositivos SATA (si procede) a la alimentación principal utilizando los cables SATA suministrados, por ejemplo discos duros o unidades de CD/DVD.
6. Conecte cualquier dispositivo que utilice conectores de periféricos de 4 pines, por ejemplo discos duros, unidades de CD/DVD o ventiladores de caja.
7. Si su tarjeta gráfica requiere un conector de alimentación PCI-E, realice la conexión de acuerdo con las instrucciones del manual de usuario de su tarjeta gráfica. Tenga en cuenta que la alimentación principal de emplea un conector único PCI-E de 6+2 pines que puede utilizarse como un conector PCI-E de 8 o 6 pines. Para utilizarlo como conector de PCI-E de 6 pines, extraiga el conector de 2 pines del conector de 6+2 pines.
NO CONECTE EL CABLE PCI-E EN LA TOMA DE ALIMENTACIÓN DE LA CPU. PODRÍA DAÑAR EL SISTEMA
8. Cierre la caja del ordenador y conecte el cable de alimentación de corriente alterna a la toma de corriente alterna de la fuente de alimentación.

Protección total

- Protección contra sobrevoltaje

Fuente de voltaje	Punto de protección
+3,3 V	+4,5 V Máx.
+5 V	+7,0 V Máx.
+12 V	+15,6 V Máx.

- Protección contra sobrealimentación
Si la tensión de la alimentación principal se encuentra entre un 110% y un 150% por encima de la tensión continua, el dispositivo se apagará activando el sistema de protección.

- Protección contra cortocircuitos
Todas las salidas conectadas a tierra.

EMI Y SEGURIDAD

Normativas sobre interferencia electromagnética	Cumple la CISPR 22
Estándares de Seguridad	Cumple el TUV
	Cumple el CB
	Cumple el CE
	Cumple el GOST

Ambientes

Temperatura de funcionamiento	de 0 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento	de 20% a 90%, sin condensación
MTBF	> 100.000 horas

Resolución de problemas

Si la fuente de alimentación no funcionara correctamente, siga la guía de solución de problemas antes de solicitar asistencia técnica:

1. ¿Está el cable de alimentación correctamente enchufado en la toma eléctrica y en la toma de corriente alterna de la fuente de alimentación?
2. Asegúrese de que el interruptor "I/O" de la fuente e alimentación se encuentra en la posición "I".
3. Asegúrese de que todos los conectores de alimentación se encuentren correctamente conectados a todos los dispositivos.
4. Si está conectado a una unidad de SAI, ¿Está el SAI encendido y enchufado?

Si tras seguir las instrucciones anteriores la fuente de alimentación continúa sin funcionar adecuadamente, contacte con el almacén local o con una sucursal de Tt para un servicio postventa. Si desea obtener más soporte técnico, también puede consultar la página web de Thermaltake. www.thermaltake.com

Italiano

Avvertenze

1. Non disconnettere il cavo di alimentazione CA, quando l'alimentatore è in uso. In caso contrario, i componenti potrebbero essere danneggiati.
2. Non posizionare l'alimentatore in un ambiente con temperatura e/o umidità elevata.
3. L'alimentatore presenta voltaggi elevati. Non aprire il vano dell'alimentatore, salva se elettricisti o tecnici autorizzati. In caso contrario, la garanzia sarà nulla.
4. L'alimentazione deve essere alimentata dalla sorgente indicata nell'apposita etichetta di classificazione.
5. In caso di mancata osservanza delle avvertenze indicate nel presente manuale, tutte le garanzie verranno annullate.

Controllo dei componenti

- Unità alimentatore Smart SE
- Manuale utente
- Cavo di alimentazione AC
- 4 viti di montaggio

Connettore di alimentazione: Introduzione

CAVO / P/N	WATTAGGIO	Alimentazione principale 20+4 pin	Connettore CPU 4+4 pin	Connettore PCI-E 6+2 pin	Connettore S-ATA 5 pin	Connettore periferica 4 pin	Connettore Floppy 4 pin
SPS-730M	730W	1 (550mm)	1 (550mm)	4 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-630M	630W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-530M	530W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)

Specifiche di output

MODELLO	Wattaggio	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
SPS-730M	730W	22A	20A	57A	0,3A	2,5A
		130W		684W	3,6W	12,5W
				730W		
SPS-630M	630W	20A	18A	49A	0,3A	2,5A
		120W		588W	3,6W	12,5W
				630W		
SPS-530M	530W	18A	16A	41A	0,3A	2,5A
		110W		492W	3,6W	12,5W
				530W		

Passaggi per l'installazione

Nota: verificare che il sistema sia spento e scollegato. Disconnettere il cavo di alimentazione CA dal precedente alimentatore.

1. Aprire il case del computer; consultare il manuale di istruzioni fornito con lo chassis.
2. Installare la PSU nel case con le quattro viti fornite.
3. Se la scheda madre richiede un connettore di alimentazione principale da 24 pin, collegare il connettore di alimentazione principale da 20 + 4 pin alla scheda madre. Se la scheda madre richiede soltanto un connettore di alimentazione principale da 20 pin, scollegare il connettore da 4 pin dal connettore di alimentazione principale da 20 + 4 pin, quindi collegare soltanto il connettore da 20 pin alla scheda madre.
4. Per la scheda madre che richiede soltanto un connettore (CPU) da 12 V ATX a 4 pin, staccare il connettore a 4 pin dal connettore 12 V ATX da 4 + 4 pin e collegarlo alla scheda madre. Utilizzare uno qualsiasi dei connettori a 4 pin del connettore 12 V ATX da 4 + 4 pin
5. Collegare i dispositivi SATA (se applicabile) all'alimentazione utilizzando i cavi SATA forniti. .ie; hard drive, unità CD/DVD
6. Collegare tutti i dispositivi che possono utilizzare i connettori periferici a 4 pin, ad esempio hard drive, unità CD/DVD o ventole del case.
7. Se la scheda grafica richiede un connettore di alimentazione PCI-E, collegare il connettore PCI-E corrispondente, come indicato nel manuale della scheda grafica in uso. L'alimentatore utilizza un unico connettore PCI-E da 6 + 2 pin, che può essere utilizzato efficacemente come singolo connettore PCI-E da 8 pin o da 6 pin. Per utilizzarlo come connettore PCI-E da 6 pin, staccare il connettore da 2 pin dal connettore da 6 + 2 pin.
NON INSERIRE IL CAVO PCI-E NELLA CONNESSIONE DI ALIMENTAZIONE CPU. QUESTO POTREBBE DANNEGGIARE IL SISTEMA
8. Chiudere il case del computer e connettere il cavo di alimentazione CA all'ingresso CA dell'alimentatore.

Protezione totale

- Protezione sovratensione

Sorgente voltaggio	Punto di protezione
+3,3V	+4,5V max.
+5V	+7,0V max.
+12V	+15,6V max.

- Protezione da sovralimentazione
L'alimentatore verrà arrestato e staccato se il wattaggio dell'alimentazione è del 110% ~ 150% sull'alimentazione continua.

- Protezione da cortocircuito
Tutte le uscite su GND.

EMI & SICUREZZA

Normativa EMI	REQUISITI CISPR 22
Standard di SICUREZZA	REQUISITI TUV
	REQUISITI CB
	REQUISITI CE
	REQUISITI GOST

Ambienti

Temperatura di funzionamento	0 °C - +35 °C
Umidità di funzionamento	20% - 90%, non condensante
MTBF	> 100.000 ore

Risoluzione dei problemi

Se l'alimentatore non funziona correttamente, consultare la guida sulla risoluzione dei problemi prima di richiedere assistenza:

1. Il cavo di alimentazione è collegato correttamente alla presa elettrica e all'ingresso CA dell'alimentatore?
2. Assicurarsi che l'interruttore "I/O" dell'alimentatore sia posizionato su "I".
3. Assicurarsi che tutti i connettori di alimentazione siano collegati correttamente a tutti i dispositivi.
4. In caso di connessione a un'unità UPS, tale unità è attiva e inserita?

Se l'alimentatore continua a non funzionare correttamente dopo aver seguito le istruzioni indicate, contattare il proprio fornitore locale o la filiale Tt per il servizio post-vendita. Inoltre, per maggiore supporto tecnico, è possibile consultare il sito Web di Thermaltake: www.thermaltake.com

Português

Avisos e Precauções

1. Não desligue o cabo de alimentação AC quando estiver a utilizar a fonte de alimentação. Se o fizer, pode danificar os seus componentes.
2. Não coloque a fonte de alimentação num ambiente de elevada humidade e/ou temperatura.
3. A fonte de alimentação possui tensões elevadas. Não abra a caixa da fonte de alimentação, excepto se for um técnico ou electricista de serviço autorizado. Se o fizer, irá anular a garantia.
4. A fonte de alimentação deve ser alimentada pela fonte indicada na etiqueta informativa.
5. Todas as garantias e certificações serão anuladas, se não cumprir nenhum dos avisos e precauções presentes neste manual.

Verificação dos Componentes

- Fonte de alimentação Smart SE
- Manual do utilizador
- Cabo de alimentação AC
- 4 parafusos de montagem

Introdução do Conector de Alimentação

cabo / P/N	WATTS	Conector Geral de 20+4 pinos	Conector Eléctrico do CPU de 4+4 pinos	Conector PCI-E de 6+2 pinos	Conector SATA de 5 pinos	Conector Periférico de 4 pinos	Conector de Drive de 4 pinos
SPS-730M	730W	1 (550mm)	1 (550mm)	4 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-630M	630W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-530M	530W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)

Especificação de Saída

MODELLO	Wattaggio	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
SPS-730M	730W	22A	20A	57A	0,3A	2,5A
		130W		684W	3,6W	12,5W
				730W		
SPS-630M	630W	20A	18A	49A	0,3A	2,5A
		120W		588W	3,6W	12,5W
				630W		
SPS-530M	530W	18A	16A	41A	0,3A	2,5A
		110W		492W	3,6W	12,5W
				530W		

Etapas da Instalação:

Nota: Certifique-se que o seu sistema está desligado e sem corrente eléctrica. Desligue o cabo de alimentação AC da sua antiga fonte de alimentação.

1. Abra a caixa do seu computador; consulte o manual de instruções fornecido com a sua caixa.
2. Instale o PSU na caixa com os quatro parafusos incluídos.
3. Se a sua motherboards precisar de um conector de Corrente Eléctrica de 24 pinos, ligue o conector de Corrente Eléctrica de 20+4 pinos à motherboard. Se a sua motherboard só precisar de um conector de Corrente Eléctrica de 20 pinos, remova o conector de 4 pinos do conector de Corrente Eléctrica de 20+4 pinos e ligue apenas o conector de 20 pinos à motherboard.
4. Para motherboards que só precisam de um conector ATX 12V (CPU) de 4 pinos, remova o conector de 4 pinos do conector ATX 12V de 4+4 pinos e ligue à motherboard. (Qualquer um dos dois grupos de 4 pinos dos conectores ATX 12V de 4+4 pinos irá funcionar)
5. Ligue os dispositivos SATA (se for aplicável) à fonte de alimentação, utilizando os cabos SATA fornecidos. Isto é, discos rígidos, leitores de CD/DVD
6. Ligue quaisquer dispositivos que possam utilizar conectores periféricos de 4 pinos. Isto é, discos rígidos, leitores de CD/DVD ou ventoinhas da caixa.
7. Se a sua placa gráfica precisar de um conector de alimentação PCI-E, ligue o conector PCI-E correspondente, como indicado no manual de utilizador da sua placa gráfica. Tenha em atenção que a fonte de alimentação utiliza um só conector PCI-E de 6-2 pinos, que pode ser utilizado de modo eficaz como conector PCI-E simples de 8 pinos ou 6 pinos. Para utilizar como conector PCI-E de 6 pinos, remova o conector de 2 pinos do conector 6+2 pinos.
NÃO LIGUE O CABO PCI-E NA LIGAÇÃO DE ALIMENTAÇÃO DO CPU. ISTO IRÁ DANIFICAR O SEU SISTEMA.
8. Feche a caixa do seu computador e ligue o cabo de alimentação AC à entrada AC da fonte de alimentação.

Protecção Total

- Protecção de Sobretensão

Fonte de Tensão	Ponto de Protecção
+3,3V	4,5 V máx.
+5V	7,0 V máx.
+12V	15,6 V máx.

- Protecção de excesso de potência.
A fonte de alimentação deve ser desligada no interruptor e da corrente eléctrica se a potência da fonte de alimentação for 110% ~150% superior à potência contínua.

- Protecção Contra Curto-circuito
Todas as saídas para TERRA

EMI & SEGURANÇA

Regulamento EMI	EM CONFORMIDADE COM CISPR 22
Normas de SEGURANÇA	EM CONFORMIDADE COM TUV
	EM CONFORMIDADE COM CB
	EM CONFORMIDADE COM CE
	EM CONFORMIDADE COM GOST

Ambientes

Temperatura de funcionamento	0°C a +35°C
Humidade de funcionamento	20% a 90%, sem condensação
MTBF	> 100.000 horas

Resolução de Problemas

Se a fonte de alimentação não funcionar correctamente, siga o guia de resolução de problemas antes enviar para reparação:

1. O cabo de alimentação está devidamente ligado à tomada eléctrica e à entrada da fonte de alimentação AC.
2. Certifique-se que o interruptor "I/O" da fonte de alimentação está na posição "I".
3. Certifique-se que todos os conectores de alimentação estão devidamente ligados a todos os dispositivos.
4. Se estiver ligado a um aparelho UPS, o UPS está ligado no interruptor e à corrente eléctrica?

Se a fonte de alimentação continuar a não funcionar correctamente depois de seguir as instruções acima indicadas, contacte a sua loja local ou filial Tt para serviços pós-venda. Também pode consultar o sítio Web da Thermaltake para obter mais apoio técnico: www.thermaltake.com

Thermaltake
Coolall Your Life

SMART SE 730W/630W/530W

P/N: SPS-730M/SPS-630M/SPS-530M

繁體中文

警告與注意事項

1. 請勿在使用電源供應器時拔下 AC 電源線。 否則，可能會損壞元件。
2. 請勿將電源供應器放置在高濕和/或高溫環境中。
3. 電源供應器內存在高壓。 非經授權的維修技師或電工，請勿打開電源供應器的外殼。 否則可能導致保固失效。
4. 應按額定功率標籤上的指示供電。
5. 若未遵照本手冊中的任何警告與注意事項，將導致所有保固和保證失效。

檢查元件

- Smart SE 電源供應器
- 使用手冊
- AC 電源線
- 安裝螺絲 x 4

電源接頭介紹

線材 / 產品型號	瓦特數	主電源接頭 (20+4 針)	4+4 針 CPU 電源接頭	6+2 針 PCI-E接頭	5 針 S-ATA 接頭	4 針週邊裝置接頭	4 針軟碟機接頭
SPS-730M	730W	1 (550mm)	1 (550mm)	4 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-630M	630W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-530M	530W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)

輸出規格

型號	瓦特數	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
SPS-730M	730W	22A	20A	57A	0.3A	2.5A
		130W		684W	3.6W	12.5W
		730W				
SPS-630M	630W	20A	18A	49A	0.3A	2.5A
		120W		588W	3.6W	12.5W
		630W				
SPS-530M	530W	18A	16A	41A	0.3A	2.5A
		110W		492W	3.6W	12.5W
		530W				

安裝步驟

註： 請確定系統已關閉且已斷電。 斷開 AC 電源線與舊電源供應器的連接。

1. 打開電腦機殼；請參閱機殼隨附的使用手冊。
2. 使用隨附的四顆螺絲將 PSU 裝入機殼。
3. 若主機板需使用 24 針主電源接頭，請將 20+4 針主電源接頭連接至主機板。若主機板僅需使用 20 針主電源接頭，請卸下20+4 針主電源接頭上的 4 針接頭，然後僅將 20 針接頭連接至主機板。
4. 對於僅需使用 4 針 ATX 12V (CPU) 接頭的主機板，請卸下 4+4 針 ATX 12V 接頭上的 4 針接頭，然後將 4 針接頭連接至主機板。(4+4 針 ATX 12V 接頭上的任何一個 4 針接頭都可用)
5. 使用隨附的 SATA 纜線將 SATA 裝置 (如適用) 連接至電源供應器。SATA 裝置包括硬碟機、CD/DVD 光碟機。
6. 可連接任何可能使用 4 針週邊裝置接頭的裝置。例如，硬碟機、CD/DVD 光碟機或機殼風扇。
7. 若顯示卡需使用 PCI-E 電源接頭，請遵照顯示卡使用手冊中的說明，連接對應的 PCI-E 接頭。請注意，電源供應器運用獨特的 6+2 針 PCI-E 接頭，可有效用作單一的 8 針或 6 針 PCI-E 接頭。若要將其作為 6 針接頭使用，請卸下 6+2 針接頭上的 2 針接頭。
   請勿將 PCI-E 纜線插入 CPU 電源連接。這將會損壞您的系統。
8. 關閉電腦機殼，並將 AC 電源線連接至電源供應器 AC 電源插孔。

整體保護

- 過電壓保護

電壓來源	保護點
+3.3V	最高 +4.5V
+5V	最高 +7.0V
+12V	最高 +15.6V

- 過功率保護
  如果電源供應器的功率超過持續功率 110% ~ 150%，電源供應器將關閉並閉鎖。

- 短路保護
  所有輸出均接地。

EMI 與安全

EMI管制	符合 CISPR 22
安全標準	符合 TUV
	符合 CB
	符合 CE
	符合 GOST

環境

操作溫度	0 °C 到 35 °C
操作濕度	20% 到 90%，無凝結
平均故障間隔時間	> 100, 000 小時

故障排除

若電源供應器不能正常作用，請參閱下面的故障排除指南，然後再決定是否請求服務支援：

1. 電源線是否正確插入供電插孔及電源供應器的 AC 電源插孔？
2. 請確定電源供應器上的 "I/O" 開關切換至 "I" 位置。
3. 請確定所有電源接頭都已正確連接至所有裝置。
4. 若連接至 UPS 裝置，則 UPS 是否開啟並且已插入電源線？

若依上述指示檢查後，電源供應器仍無法正常工作，請聯絡當地商店或 Tt 分公司以取得售後服務。 您也可前往 Thermaltake 網站以取得更多技術支援：www.thermaltake.com

简体中文

警告和注意事项

1. 使用电源供应器时，请勿拔下交流电源线的插头。 这样可能会损坏组件。
2. 请勿将电源供应器置于高湿和/或高温环境中。
3. 电源供应器内有高压。 除非您是经授权的服务技术人员或电工，否则，请勿打开电源供应器机壳。 擅自打开机壳会导致担保无效。
4. 应以铭牌上标示的电源为电源供应器供电。
5. 如果未能遵守本手册中所述的任何警告或注意事项，则所有担保和保证均将无效。

检查组件

- Smart SE 电源供应器单元
- 使用手册
- 交流电源线
- 安装螺丝 x 4

电源连接器介绍

缆线 / 产品型号	瓦特数	主电源连接器 (20+4 针)	4+4 针 CPU 电源连接器	6+2 针 PCI-E 连接器	4 针外围设备连接器	4 针软盘连接器	5 针 S-ATA 连接器
SPS-730M	730W	1 (550mm)	1 (550mm)	4 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-630M	630W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-530M	530W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)

输出规格

型号	瓦特数	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
SPS-730M	730W	22A	20A	57A	0.3A	2.5A
		130W		684W	3.6W	12.5W
		730W				
SPS-630M	630W	20A	18A	49A	0.3A	2.5A
		120W		588W	3.6W	12.5W
		630W				
SPS-530M	530W	18A	16A	41A	0.3A	2.5A
		110W		492W	3.6W	12.5W
		530W				

安装步骤

注意： 请确保系统已关闭，并已拔出插头。 断开交流电源线与旧电源供应器的连接。

1. 打开计算机机箱；请参阅随机箱提供的使用说明书。
2. 用随附的四颗螺丝将 PSU 安装在机箱内。
3. 若主板支持 24 针主电源连接器，那么请将 20+4 针主电源连接器接至主板。若主板仅支持 20 针主电源连接器，那么请卸下 20+4 针主电源连接器上的 4 针连接器，然后只将 20 针连接器接至主板。
4. 若主板仅支持 4 针 ATX 12V (CPU) 连接器，那么请卸下 4+4 针 ATX 12V 连接器上的 4 针连接器，然后将其接至主板。（4+4 针 ATX 12V 连接器上的任一 4 针连接器都可用）
5. 用随附的 SATA 缆线将 SATA 设备（如适用）与电源供应器连接， 即：硬盘驱动器、CD/DVD 驱动器
6. 连接任何可能使用 4 针外围连接器的设备，即硬盘驱动器、CD/DVD 驱动器或机箱风扇。
7. 若显卡支持 PCI-E 电源接头，请遵照显卡用户手册来连接相应的 PCI-E 接头。 请注意，电源供应器采用独特的 6+2 针 PCI-E 接头，可有效地用作单个 8 针或 6 针 PCI-E 接头。若要将其当作 6 针 PCI-E 接头使用，那么请卸下 6+2 针接头上的 2 针接头。
   请勿将 PCI-E 缆线插入 CPU 电源连接器，否则会损坏系统。
8. 关闭计算机机箱，并将交流电源线连接至交流电源供应器插座。

整体保护

- 过电压保护

电压源	保护点
+3.3V	最大 +4.5V
+5V	最大 +7.0V
+12V	最大 +15.6V

- 过功率保护
  如果电源供应器的功率超过持续功率 110% 至 150%，则电源供应器将关闭并锁定。

- 短路保护
  所有输出均接地。

EMI 和安全

EMI 规范	符合 CISPR 22 规范
安全标准	符合 TUV 标准
	符合 CB 标准
	符合 CE 标准
	符合 GOST

环境

工作温度	0 °C 至 + 35°C
工作湿度	20% 至 90%、无凝结
MTBF (平均无故障时间)	> 100, 000 小时

故障排除

如果电源供应器无法正常运行，请在申请服务前参阅故障排除指南：

1. 电源线是否正确插入插座和电源供应器的交流电源插座？
2. 请确保将电源供应器上的 "I/O" 开关切至 "I" 位置。
3. 请确保所有电源连接器均正确连接至各设备。
4. 如果连接 UPS 装置，是否已开启并插上 UPS？

遵照上述说明执行操作之后，如果电源供应器仍无法正常运行，请联系您当地的商店或 Thermaltake 办事处，以享受售后服务。 有关技术支持的详细信息，您还可以浏览 Thermaltake 网站： www.thermaltake.com

日本語

警告と注意事項

1. 電源装置を使用しているときは、AC電源コードを抜かないでください。 コードを抜くと、コンポーネントが損傷する原因となります。
2. 電源装置は高温高湿度の環境下に設置しないでください。
3. 電源装置内部には高電圧が存在します。 電源装置ケースは、専門技術者または電気技師以外は開けないでください。 許可なしに開けると、保証が無効になります。
4. 電源装置は、定格ラベルに示された電源から電気を供給する必要があります。
5. 本書の警告と注意事項に従わなかった場合、保証はすべて無効になります。

コンポーネントのチェック

- Smart SE 電源装置
- ユーザーマニュアル
- AC 電源コード
- 取り付けねじ x 4

電源コネクタの概要

ケーブル / P/N	瓦特数	主電源コネクタ (20+4ピン)	4+4ピン CPU電源コネクタ	6+2ピン PCI-E コネクタ	5ピン S-ATA コネクタ	4ピン 周辺機器コネクタ	4ピン フロッピーコネクタ
SPS-730M	730W	1 (550mm)	1 (550mm)	4 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-630M	630W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-530M	530W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)

出力仕様

モデル	ワット数	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
SPS-730M	730W	22A	20A	57A	0.3A	2.5A
		130W		684W	3.6W	12.5W
		730W				
SPS-630M	630W	20A	18A	49A	0.3A	2.5A
		120W		588W	3.6W	12.5W
		630W				
SPS-530M	530W	18A	16A	41A	0.3A	2.5A
		110W		492W	3.6W	12.5W
		530W				

取り付け手順

注: システムがオフになっており、プラグを抜いていることを確認してください。 古い電源装置からAC電源コードを抜きます。

1. コンピュータケースを開けます。シャーシに付属する取扱説明書を参照してください。
2. PSUを付属の4本のねじでケースに取り付けます。
3. お使いのマザーボードに24ピンの主電源コネクタが必要な場合、マザーボードに20+4ピンの主電源コネクタを接続してください。 マザーボードに20ピンの主電源コネクタしか必要ない場合、20+4ピン主電源コネクタから4ピンコネクタを取り外し、マザーボードに20ピンコネクタのみ接続してください。
4. 4ピンのATX 12V (CPU)コネクタのみを必要とするマザーボードの場合、4+4ピンATX 12Vコネクタから4ピンコネクタを取り外してマザーボードに接続してください。(4+4ピンATX 12Vコネクタのどちらかの4ピンが作動します)
5. SATAデバイス (ハードドライブ、CD/DVDドライブなど) を付属のSATAケーブルを使用して電源装置に接続します (適用可能な場合)。
6. 4ピン周辺機器コネクタを使用するデバイス (ハードドライブ、CD/DVDドライブまたはケースファンなど) を接続します。
7. グラフィックカードにPCI-E電源コネクタが必要な場合、グラフィックカードのユーザーマニュアルで指示された対応するPCI-Eコネクタを接続してください。電力供給装置は、単一の8ピンまたは6ピンPCI-Eコネクタとして効率的に使用できる独特の6+2ピンPCI-Eコネクタを使用しています。6ピンPCI-Eコネクタとして使用するには、6+2ピンコネクタから2ピンコネクタを取り外してください。
   PCI-EケーブルをCPU電源接続に差し込まないでください。 システムが損傷します。
8. コンピュータケースを閉じ、AC電源コードを電源装置のACインレットに接続します。

完全保護

- 過電圧保護

電源	保護ポイント
+3.3V	+4.5V最大
+5V	+7.0V最大
+12V	+15.6V最大

- 過出力保護
  電源装置のワット数が連続出力を110%～150%超えた場合、電源装置を停止してラッチを外す必要があります。

- ショート保護
  すべての出力はアースされています。

EMIと安全

EMI規制	CISPR 22適合
安全基準	TUV適合
	CB適合
	CE適合
	GOST適合

環境

動作温度	0 °C～+35 °C
動作湿度	20%～90%、結露しないこと
MTBF	> 100, 000時間

故障かなと思ったら

電源装置が正しく機能しない場合、アフターサービスを依頼する前にトラブルシューティングガイドを確認してください：

1. 電源コードは、コンセントと電源装置のACインレットに正しく差し込まれていますか?
2. 電源装置の「I/O」スイッチが「I」位置に切り替えられていることを確認してください。
3. すべての電源コネクタがすべてのデバイスに正しく接続されていることを確認してください。
4. UPS装置に接続されている場合、UPSの電源はオンになっていますか、またコンセントに差し込まれていますか?

上の指示に従っても電源装置が正しく機能しない場合、お買い上げの販売店またはTt営業所に連絡しアフターサービスを依頼してください。 詳細な技術サポートについては、ThermaltakeのWebサイト(www.thermaltake.com)を参照することもできます。

Русский

Предупреждения и предостережения

1. Не отключайте шнур питания переменного тока, когда блок питания используется. Это может повредить компоненты оборудования.
2. Не подвергайте блок питания условиям повышенной влажности и/или повышенной температуры.
3. В блоке питания присутствует высокое напряжение. Не открывайте корпус блока питания, если вы не являетесь электриком или уполномоченным техническим специалистом по обслуживанию оборудования. Нарушение этого правила аннулирует гарантию.
4. Тип источника энергии для блока питания должен соответствовать этикетке, где указаны требования к расчетному току.
5. В случае невыполнения предписания какого-либо предупреждения или предостережения, описанного в настоящем руководстве, все гарантийные обязательства аннулируются.

Комплектация

- Блок питания SMART SE
- Руководство пользователя
- Шнур питания переменного тока
- Крепежные винты x 4

Разъемы питания

KABLO / P/N	Мощность в Вт	Основной разъем питания (20+4-контактный)	4+4-контактный разъем питания ЦП	6+2-контактный разъем PCI-E	5-контактный разъем S-ATA	4-контактный разъем периферийных устройств	4-контактный разъем дисковода гибких дисков
SPS-730M	730Вт	1 (550mm)	1 (550mm)	4 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-630M	630Вт	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-530M	530Вт	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)

Технические характеристики производительности

МОДЕЛЬ	Мощность в Вт	+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5ВSB
SPS-730M	730Вт	22A	20A	57A	0,3A	2,5A
		100Вт		684Вт	3,6Вт	12,5Вт
		730 Вт				
SPS-630M	630Вт	20A	18A	49A	0,3A	2,5A
		100Вт		588Вт	3,6Вт	12,5Вт
		630 Вт				
SPS-530M	530Вт	18A	16A	41A	0,3A	2,5A
		100Вт		492Вт	3,6Вт	12,5Вт
		530 Вт				

Порядок установки

Примечание: Убедитесь, что система выключена и отключена от электросети. Отсоедините шнур питания переменного тока от старого блока питания.

1. Откройте корпус компьютера; следуйте инструкциям руководства по эксплуатации, прилагаемого к корпусу.
2. Установите БП в корпус, закрепив его четырьмя винтами, которые входят в комплект.
3. Если для материнской платы требуется 24-контактный основной разъем питания, то подсоедините к ней 20+4-контактный основной разъем питания. Если для материнской платы требуется только 20-контактный основной разъем питания, то отсоедините 4-контактный расширитель от 20+4-контактного основного разъема питания и подсоедините к материнской плате только 20-контактный разъем.
4. При наличии материнской платы, для которой требуется только 4-контактный разъем ATX 12В (ЦП), отсоедините 4-контактный расширитель от 4+4-контактного разъема ATX 12В и подсоедините его к материнской плате. (Можно использовать любую 4-контактную часть 4+4-контактного разъема ATX 12В.)
5. Подсоедините устройства SATA, например жесткие диски или дисководы компакт-дисков/DVD-дисков (если применимо), к блоку питания с помощью входящих в комплект кабелей SATA.
6. Подсоедините все устройства, в которых используются 4-контактные разъемы для периферийных устройств, например жесткие диски, дисководы компакт-дисков/DVD-дисков или вентиляторы корпуса.
7. Если для графической платы требуется разъем питания PCI-E, то подсоедините соответствующий разъем PCI-E, указанный в руководстве пользователя графической платы. Обратите внимание, что в блоке питания используется уникальный 6+2-контактный разъем PCI-E, который можно также использовать в качестве отдельного 8- или 6-контактного разъема PCI-E. Для использования в качестве 6-контактного разъема PCI-E отсоедините 2-контактную секцию от 6+2-контактного разъема.
   ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДСОЕДИНЯТЬ КАБЕЛЬ PCI-E К РАЗЪЕМУ ПИТАНИЯ ЦП. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ СИСТЕМЫ.
8. Закройте корпус компьютера и подсоедините шнур питания переменного тока к входу электропитания на БП.

Комплексная защита

- Защита от перенапряжения

Источник напряжения	Точка действия защиты
+3,3 В	+4,5 В максимум
+5 В	+7,0 В максимум
+12 В	+15,6 В максимум

- Защита от превышения мощности
  Блок питания необходимо выключить и заблокировать, если его мощность составляет более 110~150% от постоянной силы тока.
- Защита от короткого замыкания
  Вся выходная мощность подается на разъем GND.

ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Стандарты, регулирующие ЭМИ	СООТВЕТСТВИЕ CISPR 22
Стандарты БЕЗОПАСНОСТИ	СООТВЕТСТВИЕ TUV
	СООТВЕТСТВИЕ CB
	СООТВЕТСТВИЕ CE
	СООТВЕТСТВИЕ GOST

Условия окружающей среды

Рабочая температура	От 0°C до +35°C
Рабочая влажность	20-90 без конденсата
Среднее время безотказной работы	> 100000 часов

Устранение неисправностей

Если блок питания функционирует неправильно, то перед тем как обратиться за помощью по техническому обслуживанию, выполните инструкции руководства по устранению неисправностей.

1. Правильно ли подключен шнур питания к электророзетке и к входу переменного тока блока питания?
2. Убедитесь, что переключатель ввода-вывода "I/O" на блоке питания находится в положении ввода "I".
3. Убедитесь, что все разъемы питания правильно подсоединены ко всем устройствам.
4. При подключении к источнику бесперебойного питания (ИБП) проверьте, включен ли ИБП, а также подключен ли он к электросети?

Если после проведения вышеуказанной проверки блок питания все же не функционирует надлежащим образом, то для выполнения послепродажного обслуживания обратитесь в местный магазин или филиал компании Thermaltake. Для получения дополнительной технической поддержки можно также посетить веб-сайт компании Thermaltake: www.thermaltake.com

Türkçe

Uyarı ve Dikkat Notları

1. Güç kaynağı kullanılırken AC güç kaynağını fişten çıkarmayın. Aksi halde, bileşenleriniz zarar görebilir.
2. Güç kaynağını nem oranının ve/veya sıcaklığın yüksek olduğu ortamlarda bırakmayın.
3. Güç kaynağında yüksek voltaj bulunur. Yetkili bir hizmet veya elektrik teknisyeni değilseniz, güç kaynağı kasasını açmayın. Aksi halde, garanti geçerliliğini kaybeder.
4. Güç, güç kaynağına derecelendirme etiketinde belirtilen kaynak tarafından sağlanmalıdır.
5. Bu kılavuzda yer alan uyarılara ve dikkat notlarına uyulmaması durumunda tüm garanti ve güvenceler geçerliliğini kaybeder.

Bileşen Kontrolü

- SMART SE güç kaynağı birimi
- Kullanıcı kılavuzu
- AC güç kablosu
- Montaj vidaları x 4

Güç Konektörü Tanıtımı

KABLO / P/N	WATT DEĞERİ	Ana Güç Konektörü (20+4 pimli)	4+4 pimli CPU Gücü Konektörü	6+2 pimli PCI-E Konektörü	5 pimli S-ATA Konektörü	4 pimli Çevrebirim Konektörü	4 pimli Disket Konektörü
SPS-730M	730W	1 (550mm)	1 (550mm)	4 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-630M	630W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-530M	530W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)

Çıkış Spesifikasyonu

MODEL	WATT DEĞERİ	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
SPS-730M	730W	22A	20A	57A	0,3A	2,5A
		130W		684W	3,6W	12,5W
		730W				
SPS-630M	630W	20A	18A	49A	0,3A	2,5A
		120W		588W	3,6W	12,5W
		630W				
SPS-530M	530W	18A	16A	41A	0,38A	2,5A
		110W		492W	3,6W	12,5W
		530W				

Kurulum Adımları

Not: Sisteminizin kapalı olduğundan ve fişinin takılı olmadığından emin olun. AC güç kablosunu eski güç kaynağınızdan sökün.

1. Bilgisayar kasanızı açın; lütfen kasanızla sağlanan talimat kılavuzuna bakın.
2. PSU'yu sağlanan dört vidayla kasaya takın.
3. Ana kartınız 24 pimli bir Ana Güç konektörü gerektiriyorsa, lütfen ana karta 20+4 pimli Ana Güç konektörünü bağlayın. Ana kartınız yalnızca 20 pimli bir Ana Güç konektörü gerektiriyorsa, lütfen 4 pimli konektörü 20+4 pimli Ana Güç konektöründen ayırın ve ana karta yalnızca 20 pimli konektörü bağlayın.
4. Yalnızca 4 pimli bir ATX 12V (CPU) konektörü gerektiren ana kartlarda, lütfen 4+4 pimli ATX 12V konektöründen 4 pimli bir konektörü ayırın ve ana karta bağlayın. (4+4 pimli ATX 12V konektöründeki 4 pimli her iki konektör de çalışır)
5. Saðlanan SATA kablolarýný kullanarak SATA aygýtlarýný (varsa) güç kaynaðýna baðlayýn. Örneðin, sabit disk sürücüleri, CD/DVD sürücüleri.
6. Sabit disk sürücüleri, CD/DVD sürücüleri veya kasa fanları gibi 4 pimli çevre birim konektörlerini kullanabilecek aygıtları bağlayın.
7. Grafik kartýnýz PCI-E güç konektörü gerektiriyorsa, lütfen karþýlýk gelen PCI-E konektörünü grafik kartýnýzýn kullanýcý kýlavuzunda belirtildiði þekilde baðlayýn. Lütfen güç kaynağının, 8 veya 6 pimli tek bir PCI-E konektörü olarak etkili bir şekilde kullanılabilen 6+2 pimli benzersiz bir PCI-E konektörü kullandığına dikkat edin. Bunu, 6 pimli bir PCI-E konektörü olarak kullanmak için lütfen 2 pimli konektörü 6+2 pimli konektörden ayýrýn.
   PCI-E KABLOSUNU CPU GÜÇ BAĞLANTISINA TAKMAYIN. BU, SİSTEMİNİZE ZARAR VERİR.
8. Bilgisayar kasanızı kapatın ve AC güç kablosunu güç kaynağı AC girişine bağlayın.

Toplam Koruma

- Aşırı Voltaj Koruması

Voltaj Kaynağı	Koruma Noktası
+3,3V	+4,5V Maks.
+5V	+7,0V Maks.
+12V	+15,6V Maks.

- Aşırı Güç Koruması
  Güç kaynağının watt değeri, sürekli gücün %110 ~ %150 üzerine çıkarsa, güç kaynağı kapanır.

- Kısa Devre Koruması
  Tüm çıkış GND'ye.

EMI & GÜVENLİK

EMI Düzenlemesi	CISPR 22'YE UYGUN
SAFETY Standartları	TUV'YE UYGUN
	CB'YE UYGUN
	CE'YE UYGUN
	GOST'YE UYGUN

Ortamlar

Çalışma sıcaklığı	0 °C ile +35 °C
Çalışma nemliliği	%20 ile %90, yoğuşmasız
MTBF	>100.000 saat

Sorun Giderme

Güç kaynağı düzgün çalışmazsa, lütfen hizmet başvurusunda bulunmadan önce sorun giderme kılavuzuna bakın:

1. Güç kablosunun elektrik prizine ve güç kaynağı AC girişine düzgün bir şekilde takıldığından emin olun?
2. Lütfen güç kaynağı üzerindeki "I/O" (açma/kapama) anahtarının "I" konumunda olduğundan emin olun.
3. Lütfen tüm güç kaynaklarının tüm aygıtlara düzgün bir şekilde bağlandığından emin olun.
4. Bir UPS birimine bağlıysa, UPS'nin açık ve fişe takılı olup olmadığını kontrol edin.

Yukarıdaki talimatları uyguladıktan sonra güç kaynağı yine de çalışmazsa, lütfen yetkili satış mağazanızla ya da Tt şubesi satış sonrası hizmet bölümüyle görüşün. Teknik destek için Thermaltake'in web sitesine de bakabilirsiniz: www.thermaltake.com

(EEE Yönetmeliğine Uygundur)

ภาษาไทย

คำเตือนและข้อควรระวัง

1. ห้ามถอดสายไฟฟ้ากระแสสลับขณะที่กำลังใช้งานแหล่งจ่ายไฟอยู่ การกระทำดังกล่าวอาจทำให้ส่วนประกอบต่างๆ ของคุณเสียหายได้
2. ห้ามวางแหล่งจ่ายไฟในสถานที่ที่ความชื้นสูง และ/หรืออุณหภูมิสูง
3. แหล่งจ่ายไฟมีไฟฟ้าแรงดันสูง ห้ามเปิดเคสของแหล่งจ่ายไฟ เว้นแต่ว่าคุณเป็นช่างเทคนิคหรือช่างไฟฟ้าฝ่ายบริการที่ได้รับอนุญาตจากบริษัท แล้วเท่านั้น การกระทำดังกล่าวจะมีผลให้การรับประกันนี้ถือเป็นโมฆะ
4. แหล่งจ่ายไฟต้องรับแรงดันไฟฟ้าตามที่กำหนดไว้ในฉลากพลังงานเท่านั้น
5. การรับประกันและใบรับประกันทั้งหมดจะถือเป็นโมฆะ หากผู้ใช้ไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและข้อควรระวังที่ระบุไว้ในคู่มือนี้

ตรวจดูส่วนประกอบต่างๆ

- แหล่งจ่ายไฟ Smart SE
- คู่มือผู้ใช้
- สายไฟฟ้ากระแสสลับ
- สกรูสำหรับยึด x 4

แนะนำขั้วต่อสายไฟ

กำลังวัตต์ / P/N	กำลังวัตต์	ขั้วต่อสายไฟหลัก 20+4 พิน	ขั้วต่อสายไฟซีพียู 4+4 พิน	ขั้วต่อ PCI-E 6+2 พิน	ขั้วต่อ SATA 5 พิน	ขั้วต่ออุปกรณ์ต่อพ่วง 4 พิน	ขั้วต่อฟลอปปี้ดิสก์ไดรฟ์ 4 พิน
SPS-730M	730W	1 (550mm)	1 (550mm)	4 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-630M	630W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)
SPS-530M	530W	1 (550mm)	1 (550mm)	2 (450mm)	6 (450mm)	3 (450mm)	1 (900mm)

ข้อมูลจำเพาะของไฟฟ้าขาออก

โมเดล	กำลังวัตต์	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
SPS-730M	730W	22A	20A	57A	0.3A	2.5A
		130W		684W	3.6W	12.5W
		730W				
SPS-630M	630W	20A	18A	49A	0.3A	2.5A
		120W		588W	3.6W	12.5W
		630W				
SPS-530M	530W	18A	16A	41A	0.3A	2.5A
		110W		492W	3.6W	12.5W
		530W				

ขั้นตอนการติดตั้ง:

หมายเหตุ: ตรวจดูให้แน่ใจว่าคุณได้ปิดระบบของคุณและถอดปลั๊กออกแล้ว ถอดสายไฟฟ้ากระแสสลับออกจากแหล่งจ่ายไฟตัวเก่าของคุณ

1. เปิดเคสคอมพิวเตอร์ของคุณ โปรดดูวิธีการได้จากคู่มือการใช้งานที่มาพร้อมกับแชสซีส์ของคุณ
2. ติดตั้งแหล่งจ่ายไฟลงในเคสและยึดด้วยสกรูทั้ง 4 ตัวที่อยู่ในชุดจัดจำหน่าย
3. ถ้าแผงวงจรหลักของคุณต้องใช้ขั้วต่อสายไฟหลักแบบ 24 พิน โปรดเชื่อมต่อ ขั้วต่อสายไฟหลักแบบ 20+4 พินเข้ากับแผงวงจรหลัก ถ้าแผงวงจรหลักของคุณ ใช้แค่ขั้วต่อสายไฟหลักแบบ 20 พิน โปรดถอดขั้วต่อ 4 พินออกจากขั้วต่อสายไฟหลัก แบบ 20+4 พินก่อน แล้วจึงเชื่อมต่อขั้วต่อสายไฟหลักแบบ 20 พินเข้ากับแผงวงจรหลัก
4. สำหรับแผงวงจรหลักที่ต้องใช้แค่ขั้วต่อ ATX 12V (CPU) แบบ 4 พินเท่านั้น โปรดถอดขั้วต่อ 4 พินออกจากขั้วต่อ ATX 12V แบบ 4+4 พินก่อน แล้วจึงเชื่อมต่อ เข้ากับแผงวงจรหลัก (คุณสามารถเลือกใช้ขั้วต่อ 4 พินอันไหนก็ได้จากขั้วต่อ ATX 12V แบบ 4+4 พิน)
5. เชื่อมต่ออุปกรณ์ SATA (ถ้ามี) เข้ากับแหล่งจ่ายไฟโดยใช้สายไฟ SATA ที่อยู่ในชุดจัดจำหน่าย อย่างเช่น ฮาร์ดไดร์ฟ หรือไดรฟ์ CD/DVD
6. เชื่อมต่ออุปกรณ์ใดๆ ที่ใช้ขั้วต่ออุปกรณ์ต่อพ่วงแบบ 4 พิน อย่างเช่น ฮาร์ดไดร์ฟ หรือไดรฟ์ CD/DVD หรือพัดลมติดเคส
7. ถ้าการ์ดแสดงผลของคุณต้องใช้ขั้วต่อสายไฟแบบ PCI-E โปรดเชื่อมต่อขั้วต่อ PCI-E ตามคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้ของการ์ดแสดงผลของคุณ โปรดทราบว่าแหล่งจ่ายไฟ ใช้ขั้วต่อ PCI-E แบบ 6+2 พินซึ่งเป็นขั้วต่อเฉพาะแบบ และสามารถใช้งานเป็นขั้วต่อ PCI-E เดี่ยว แบบ 8 พิน หรือ 6 พินได้อย่างมีประสิทธิภาพ หากต้องการใช้งานเป็นขั้วต่อ PCI-E แบบ 6 พิน ให้ถอดขั้วต่อ 2 พิน ออกจากขั้วต่อแบบ 6+2 พิน
   ห้ามเสียบสาย PCI-E ในขั้วต่อสายไฟเข้าซีพียู เนื่องจากอาจทำให้ระบบของคุณเสียหายได้
8. ปิดเคสคอมพิวเตอร์ของคุณ และเชื่อมต่อสายไฟฟ้ากระแสสลับเข้ากับเต้ารับไฟฟ้ากระแสสลับของแหล่งจ่ายไฟ

การป้องกันโดยรวม

- การป้องกันแรงดันไฟฟ้าเกิน

แหล่งจ่ายแรงดันไฟฟ้า	จุดป้องกัน
+3.3V	4.5 Vmax.
+5V	7.0 Vmax.
+12V	15.6 Vmax.

- การป้องกันไฟฟ้าเกิน
  แหล่งจ่ายไฟอาจปิดเครื่องและตัดกระแส หากแหล่งจ่ายไฟจ่ายกำลังวัตต์เกินกำลังไฟต่อเนื่อง 110% ~ 150%

- การป้องกันไฟฟ้าลัดวงจร
  ต่อสายขาออกทั้งหมดลงกราวด์

EMI และความปลอดภัย

กฎระเบียบของ EMI	ตรงตามข้อกำหนดของ CISPR 22
มาตรฐานด้านความปลอดภัย	ตรงตามข้อกำหนดของ TUV
	ตรงตามข้อกำหนดของ CB
	ตรงตามข้อกำหนดของ CE
	ตรงตามข้อกำหนดของ GOST

สภาพแวดล้อม

อุณหภูมิขณะทำงาน	0 °C ถึง +35 °C
ความชื้นขณะทำงาน	20% - 90% ในสภาวะที่ไม่มีการควบแน่นของไอน้ำ
ระยะเวลาการทำงานเฉลี่ย	> 100,000 ชั่วโมง

การแก้ไขปัญหา

ถ้าแหล่งจ่ายไฟทำงานผิดปรกติ กรุณาทำตามคำแนะนำในการแก้ไขปัญหา ก่อนที่จะติดต่อเจ้าหน้าที่เพื่อขอรับบริการ

1. คุณได้เสียบสายไฟเข้ากับเต้าจ่ายไฟและเต้ารับไฟฟ้ากระแสสลับของแหล่งจ่ายไฟ อย่างถูกต้องแล้วหรือไม่?
2. กรุณาตรวจดูให้แน่ใจว่าคุณได้กดสวิตช์ "I/O" บนแหล่งจ่ายไฟไปที่ตำแหน่ง "I" แล้ว
3. กรุณาตรวจดูให้แน่ใจว่าคุณได้เชื่อมต่อขั้วต่อสายไฟทั้งหมดกับอุปกรณ์ทั้งหมดอย่าง ถูกต้องแล้ว
4. ถ้าคุณเชื่อมต่อกับเครื่อง UPS ด้วย ให้ตรวจดูว่าได้เสียบปลั๊กและเปิด UPS แล้ว

ถ้าแหล่งจ่ายไฟยังไม่สามารถทำงานได้ตามปรกติหลังจากที่คุณปฏิบัติตามวิธีการข้างต้นแล้ว กรุณาติดต่อร้านค้าในเขตของคุณ หรือสำนักงานสาขาของ Thermaltake เพื่อขอรับบริการหลังการขาย นอกจากนี้ คุณยังสามารถขอรับการสนับสนุนทางเทคนิคเพิ่มเติมจากเว็บไซต์ของ Thermaltake ได้ที่ www.thermaltake.com